

La Felye Sein Tieu.

Par Jean Villard Gilles

Traduit en patois vaudois par Pierre Guex

Lo ciè l'è blyû, et socllie l'ôuvra
Crâoseint la mer aleigrameint.
Lè grante lame sant à l'âovra
Vegneint su no galésameint
L'è on port âo fin bet dâo mondo
Sè méson vouâitant l'infini
Du lé, quemet la terr'è rionda
Te vâi pas lè z'Etatzuni.

Min de couson, mâ dâo bounheu
Dein l'auberdz' à Rita la blyonda
Min de couson, mâ dâo bounheu
Dein l'auberdz' à La Felye Sein Tieu
Lo reniclliâo djuve ein majeu
Lè tsanson de pertot âo mondo
La Rita troblye tî lè tieu
Dein l'auberzo à La Felye Sein Tieu

Dedein sta pinta, l'è li la reyna
Te vâi flyambâ sa côma d'oo.
Sa botse rodze, on fri que sâgne
Mâ te sâ que son tieu l'è moo.
Porteint ye sant tî lé tot drôlo
Lè chè âo bin lè pucheint coo
Qu'arrevant rouleint lè z'èpâolè
Du Dakar âo du Mexico

Vignant d'Anvè âo d'Etretat
Navigueint dâi coup tant qu'âo pôle
Lè get braquâ su la Rita,
Mâ po li, cein ne compte pas
Lo reniclliâo djuve ein majeu
Tî lè z'âi, lè tristo, lè drôlo...
Tî clliâo coo tsertsant lâo bounheu
Dein l'auberdz' à La Felye Sein Tieu

Lo pintié cougnessâi la musica
L'amâve lo brî dâi z'ètiu
Desâi dinse à sa felye unica
« Min d'amoû, l'è dâo tein pèsu »
Mâ, on né, la mer îre ein radze
L'è arrevâ on ètreindzî
L'avâi dâi get blyû, bî vesâdzo
Epetadan, tot a tsandzî.

L'a reluquâ la felye sein tieu
L'êtâi quemet on ciè d'orâdzo
Quauqu'on l'a de : « l'è lo malheu »
T'ouyessâi battre tî le tieu.
Lo reniclliâo djuve ein mineu
'Na tsanson dein l'oûra sauvâdza
Vâitcé dâi lermè de bounheu
Dein l'auberdz' à La Felye Sein Tieu

Lo blyon l'a de : Tî mon amâie
L'a repondu : - Su tot' à tè
Su son pètro, l'a serrâie
Rita plyorâve eintre sè bré
L'è z'autr' adan, l'âi tot cadico
Sant salyâ dein lo veint d'hivè
On tsant vegnâi du l'Atlantique
Po sti tieu que s'êtâi âovè

L'ant dan firâ vè lo bounheu
Lo pintié l'a cllioû sa bouteca
On l'a yu bâire sè liquieu
Dein l'auberdz' à La Felye Sein Tieu,
Adan l'Etat, sti l'agaffe-tot
Que djamé lâi a comprâ brequa
No z'ein betâ lo receveu
Dein l'auberdz' à La Felye Sein Tieu